



МИНИСТЕРСТВО НА ФИНАНСИТЕ  
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

C-14/17.07.2009

## Споразумение за изпълнение на проект № BG0048 одобрен за финансиране по Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство

Във връзка с Грантово Споразумение между Комитета на Финансовия механизъм и Националното координационно звено по проект № BG0048

Днес, 17.07.2009 г. в гр. София, между:

Министерство на финансите, Дирекция „Управление на средствата от ЕС“ - Национално координационно звено по Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство, с адрес: гр. София, ул. „Г.С.Раковски“ № 102, представлявано от Боряна Пенчева – директор на Националното координационно звено по ФМ на ЕИП наричан по нататък „Национално координационно звено“, от една страна,

и

Община Шумен, с адрес: град Шумен бул. „Славянски“ №17. ЕИК (код по Булстат) 000931721, представлявана от Красимир Благоев Костов – Кмет на Община Шумен, наричан по нататък „Бенефициент“ от друга страна

се сключи настоящото споразумение:

### Член 1 – Предмет на споразумението

1. Настоящото споразумение се сключва на база Грантово споразумение № BG0048-GAE-00073-E-V1 – ЕЕА ФМ подписано между Националното координационно звено (НКЗ) и Комитета на Финансовия механизъм и определящо условията и правилата за изпълнение на Проекта и има за цел да регламентира правата и задълженията на страните по отношение на техническото и финансово изпълнението на проекта.
2. С настоящото споразумение НКЗ възлага изпълнението на проект „Реставрация и консервация на Шуменска крепост - люлка на цивилизации, живели в България / Restoration and conservation of Shumen Fortress – cradle of the civilizations who lived in Bulgaria“ - наричан по-нататък „проекта“ на Бенефициента, а Бенефициентът приема безвъзмездната финансова помощ и се задължава да изпълни проекта при спазване на условията на грантовото споразумение и представляващите неразделна част от него приложения: (Приложение № 2: Писмо за предоставяне на безвъзмездната финансова помощ и Приложение № 3: План за изпълнение на проекта).



на Бенефициенти на договорена безвъзмездна финансова помощ от Структурните фондове на Европейския съюз и от Програма ФАР на Европейския съюз.

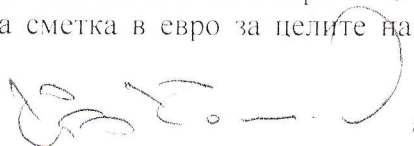
3. Бенефициентът се задължава да предостави на ИА за предварителен контрол всички тържни документи преди стартирането на съответните тържни процедури за избор на под-изпълнители по проекта, както и последващ контрол на всички документи по проведената тържна процедура.
4. Бенефициентът се задължава да предостави на ИА за предварителен контрол всички договори с избраните под-изпълнители преди подписването им.

#### Член 10 – Докладване

1. Бенефициентът изготвя междинни доклади, както и окончателен доклад за изпълнението на Проекта, на английски език.
2. Докладите по т. 1 съдържат технически и финансов отчет за изпълнение на дейностите по Проекта през отчетния период.
3. Междинните доклади се изготвят в съответствие с образец (Приложение 4) към настоящото споразумение и се изпращат до ИА по електронна поща и на хартиен носител в срок до 15-то число на месеца, следващ отчетния тримесечен период.
4. Окончателният доклад за изпълнението на проекта се изготвя в съответствие с образец (Приложение 5) към настоящото споразумение и се изпраща до ИА по електронна поща и на хартиен носител в срок до 1 месец след приключване на дейностите по проекта.
5. ИА проверява фактическата и формална коректност на информацията за напредъка по проекта и на исканията за плащане, предоставени от бенефициента и одобрява/изпраща коментари по доклада в срок до 10 работни дни след получаването му от бенефициента. При установяване на грешна или непълна информация, съдържаща се в докладите по т.1, ИА информира Бенефициента, който е длъжен в срок от 5 работни дни да предостави ревизиран вариант на съответния доклад.
6. ИА изпраща одобрените доклади на НКЗ, придружени с подписана декларация относно фактическата и формална коректност на исканията за плащания. НКЗ удостоверява напредъка по проектите, като подписва декларация по образец към формата на междинен доклад и го изпраща на ЦСО в срок до 10 работни дни след получаване на доклада.
7. ЦСО сертифицира доклада в срок от 15 работни дни от получаването му от НКЗ и го изпраща на Офиса на ФМ за окончателно одобрение и превеждане на исканото плащане.

#### Член 11 – Плащания

1. Бенефициентът предоставя банкова сметка в евро за целите на проекта. Бенефициентът декларира номер на банкова сметка в евро за целите на проекта. При невъзможност да



открие отделна банкова сметка, бенефициентът е длъжен да разкрие отделна партида към съществуваща банкова сметка в евро за целите на проекта. Бенефициентът следва да осигури одитна пътека за проследяване на разходването на средствата по гранта на аналитично ниво на използваната сметка.

2. Бенефициентът води отделен счетоводен отчет за всички приходи и разходи, свързани с изпълнението на проекта.

3. Плащанията по безвъзмездната финансова помощ се превеждат по посочената банкова сметка на Бенефициента чрез авансово плащане (ако е одобрено такова и при условията, посочени в Писмото за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ), както и на междинни плащания и окончателно плащане под формата на възстановяване на реално направени допустими разходи.

4. ЦСО одобрява исканията за плащане, получени от ИА по отделните проекти и извършва трансфер на средства към ИА.

5. Плащанията се извършват от ИА на посочената банкова сметка на Бенефициента в съответствие с одобрения план за разплащане и въз основа на одобрени от Комитета на ФМ доклади по чл. 9, т.1 и искания за плащане в срок до 15 дни след получаване на съответния трансфер от Офиса на ФМ.

6. Исканията за плащане, подадени от Бенефициента, трябва да бъдат придружени от следните документи:

копия на фактури или еквивалентни разходно-оправдателни документи, заверени „вярно с оригинала“ от лицето, упълномощено да представлява Бенефициента;

копие от приемо-предавателни протоколи за доставено оборудване или за извършена работа, заверени „вярно с оригинала“ от лицето, упълномощено да представлява Бенефициента;

извлечение от банковата сметка на Бенефициента, удостоверяваща извършен банков трансфер на съответните суми, заверено „вярно с оригинала“ от лицето, упълномощено да представлява Бенефициента.

7. При установени грешки или неточности в исканията за плащане, ИА ги връща на Бенефициента, който е длъжен в срок до 3 работни дни да изпрати ревизирано искане за плащане.

8. За проекти с одобрено авансово плащане средствата за междинните плащания се превеждат на Бенефициента, като едновременно с това се удържат авансово отпуснатите средства, съгласно схема, посочена в Плана за изпълнение на проекта.

9. В случаите на одобрено авансово плащане, същото ще бъде предоставено след удостоверяване от страна на ИА в резултат на извършения предварителен и последващ контрол, на законосъобразността на проведените тръжни процедури и сключените договори с под-изпълнителите на дейностите по проекта. Обезпечаването на авансовото плащане за публични организации се осъществява чрез представяне на запис на заповед, а за останалите непублични организации се изисква представяне на банкова гаранция.

